



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
29 November 2010  
Russian  
Original: English

**Шестьдесят пятая сессия**  
Пункт 156(а) повестки дня  
**Финансирование сил Организации**  
**Объединенных Наций по поддержанию**  
**мира на Ближнем Востоке: Силы**  
**Организации Объединенных Наций**  
**по наблюдению за разъединением**

## **Отчет об исполнении бюджета Сил Организации** **Объединенных Наций по наблюдению за разъединением** **на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года**

**Доклад Генерального секретаря**

### Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение	3
II. Выполнение мандата	3
A. Общие сведения	3
B. Исполнение бюджета	3
C. Инициативы миссии по оказанию поддержки	4
D. Сотрудничество между миссиями в регионе	4
E. Таблица бюджетных показателей, ориентированных на результаты	5
III. Использование ресурсов	15
A. Финансовые ресурсы	15
B. Сводная информация о перераспределении ассигнований между группами	16
C. Распределение расходов по месяцам	17
D. Прочие поступления и корректировки	17
E. Расходы на имущество, принадлежащее контингентам: основное имущество и имущество, используемое на основе самообеспечения	18
IV. Анализ разницы	19
V. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее	21



## Резюме

В настоящем докладе содержится отчет об исполнении бюджета Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СОООНР) на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года.

Общая сумма расходов СОООНР за период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года увязана с целью Сил с помощью ряда таблиц бюджетных показателей, ориентированных на результаты и сгруппированных по компонентам, а именно: компонент оперативной деятельности и компонент поддержки.

### Использование финансовых ресурсов

(В тыс. долл. США. Бюджетный год: 1 июля 2009 года — 30 июня 2010 года)

Категория расходов	Ассигнования	Расходы	Разница	
			Сумма	В процентах <sup>a</sup>
Военный и полицейский персонал	21 489,0	21 501,3	(12,3)	(0,1)
Гражданский персонал	10 215,0	10 717,3	(502,3)	(4,9)
Оперативные расходы	13 325,7	12 811,0	514,7	3,9
<b>Валовые потребности</b>	<b>45 029,7</b>	<b>45 029,6</b>	<b>0,1</b>	<b>—</b>
Поступления по плану налогообложения персонала	1 338,0	1 444,4	(106,4)	(8,0)
<b>Чистые потребности</b>	<b>43 691,7</b>	<b>43 585,2</b>	<b>106,5</b>	<b>0,2</b>
Добровольные взносы натурой (учтенные в бюджете)	—	—	—	—
<b>Общий объем потребностей в ресурсах</b>	<b>45 029,7</b>	<b>45 029,6</b>	<b>0,1</b>	<b>—</b>

<sup>a</sup> Прочерк означает ноль или менее 0,1 процента.

### Людские ресурсы: фактическая численность персонала

Категория персонала	Утвержденная численность <sup>a</sup>	Фактическая численность (средняя)	Доля вакансий (в процентах) <sup>b</sup>
Международный персонал	47	39	17,0
Национальный персонал	108	103	4,6
Временные должности <sup>c</sup>			
Международный персонал	—	1	—

<sup>a</sup> Максимальная утвержденная численность.

<sup>b</sup> На основе ежемесячных показателей фактической и утвержденной численности персонала.

<sup>c</sup> Финансируется по линии временного персонала общего назначения.

Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее, изложены в разделе V настоящего доклада.

## I. Введение

1. Бюджет на содержание Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООННР) на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года, изложенный в докладе Генерального секретаря от 20 января 2009 года (A/63/686 и Согл. 2), составлял 45 369 600 долл. США брутто (44 020 800 долл. США нетто). В нем предусматривалось содержание 1047 военнослужащих воинских контингентов, 48 международных сотрудников и 108 национальных сотрудников. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам в пункте 35 своего соответствующего доклада (A/63/746/Add.2) рекомендовал Генеральной Ассамблее ассигновать на содержание СООННР в период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года 45 256 000 долл. США брутто.

2. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 63/297 ассигновала на содержание Сил на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года сумму в размере 45 029 700 долл. США брутто (43 691 700 долл. США нетто). На всю эту сумму государствам-членам были начислены взносы.

## II. Выполнение мандата

### A. Общие сведения

3. Мандат Сил был определен Советом Безопасности в его резолюции 350 (1974) и продлевался Советом в последующих резолюциях. Мандат на отчетный период был предоставлен Советом в его резолюциях 1875 (2009) и 1899 (2009).

4. Силы уполномочены оказывать Совету Безопасности содействие в достижении общей цели, заключающейся в поддержании международного мира и безопасности.

5. В рамках достижения этой общей цели Силы в течение периода, охватываемого настоящим отчетом об исполнении бюджета, содействовали реализации ряда достижений путем осуществления соответствующих основных мероприятий, указанных в приведенных ниже таблицах, которые сгруппированы по компонентам оперативной деятельности и поддержки.

6. В настоящем отчете фактические результаты работы оцениваются в сопоставлении с запланированными показателями, включенными в таблицы бюджета на 2009/10 год, ориентированного на результаты. В частности, в отчете об исполнении бюджета фактические показатели достижения результатов, т.е. фактический прогресс, достигнутый за отчетный период в реализации ожидаемых достижений, сопоставляются с запланированными показателями достижения результатов, а фактически выполненные мероприятия — с запланированными мероприятиями.

### B. Исполнение бюджета

7. Общий объем расходов на содержание Сил в 2009/10 году составил 45 029 600 долл. США брутто (43 585 200 долл. США нетто).

8. В течение указанного периода СООННР выполнили все основные поставленные перед ними оперативные задачи. Они адаптировались к увеличению численности гражданского населения в районах разъединения и ограничения и сосредоточили внимание на вовлечении в деятельность большего числа местного населения. СООННР укрепили свои мобильные патрули и стационарные контрольно-пропускные пункты с учетом напряженных отношений между соседними странами.

9. СООННР столкнулись с несколькими проблемами в исполнении бюджета на указанный период, в том числе в связи с повышением цен по контрактам на закупку транспортных средств и пайков, а также в связи с возникновением дополнительных потребностей в ресурсах на приобретение запасных частей и проведение ремонтных работ для поддержания в рабочем состоянии стареющего парка транспортных средств. Для обеспечения того, чтобы такое незапланированное увеличение потребностей в ресурсах не сказалось отрицательно на оперативной деятельности Сил, СООННР приняли решение отложить закупку оборудования для авторемонтной мастерской и оборудования для обнаружения мин и осуществление некоторых строительных проектов и учебных мероприятий.

### **С. Инициативы миссии по оказанию поддержки**

10. Несмотря на бюджетные ограничения, СООННР предприняли различные инициативы для оказания всесторонней поддержки своему военному и гражданскому персоналу в деле выполнения мандата Сил. СООННР уменьшили потребление электроэнергии благодаря замене старого оборудования, в том числе кондиционеров воздуха, холодильников, стиральных машин и телевизоров, на более энергоэффективное и экологически безопасное оборудование. Как указано в таблицах по компоненту «Поддержка», благодаря осуществлению контроля и проверки использования системы учета расхода топлива СООННР снизили потребление топлива на 5,8 процента. Доля расходов СООННР на коммерческую связь была ниже запланированной исходя из фактической пропорционально распределенной между миротворческими миссиями платой за пользование глобальными ретрансляторами. Неизрасходованный остаток средств по разделу «Медицинское обслуживание» образовался благодаря снижению потребностей в ресурсах на медицинские предметы снабжения и медицинские услуги и на приобретение медицинского оборудования ввиду передачи оборудования из Миссии Организации Объединенных Наций в Непале (МООНН).

### **Д. Сотрудничество между миссиями в регионе**

11. СООННР продолжали расширять свое сотрудничество с миссиями в регионе в различных областях, связанных с обеспечением безопасности и охраны, поддержкой миссий и материально-техническим снабжением. Совместно с Органом Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия (ОНВУП), Временными силами Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) и Вооруженными силами Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК) СООННР создали Региональные информационно-коммуникационные службы в целях улучшения общего обслуживания в регионе с июля 2010 года. В регионе были прове-

дены различные учебные мероприятия с участием представителей из других миссий.

12. Кроме того, СООННР совместно с региональными структурами Организации Объединенных Наций, включая Программу развития Организации Объединенных Наций, Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ и Всемирную продовольственную программу, принимали участие в различных координационных совещаниях по вопросам, касающимся безопасности и охраны и проведения учебной эвакуации.

## **Е. Таблица бюджетных показателей, ориентированных на результаты**

### **Компонент 1: оперативная деятельность**

13. В отчетный период СООННР продолжали осуществлять контроль за районом разъединения со стационарных постов и путем патрулирования, следя за тем, чтобы вооруженные силы сторон не вторгались в его пределы. Силы расширили свою деятельность по наблюдению и контролю, а также свои операции и патрулирование в ночное время с учетом активизации военной и гражданской деятельности вблизи от линии прекращения огня. Силы проводили также раз в две недели инспекции уровней сил и средств в районах ограничения. Силы продолжали оказывать поддержку Международному комитету Красного Креста, обеспечивая охранное сопровождение лиц, пересекающих район разъединения.

14. В районе разъединения мины по-прежнему представляют угрозу для персонала Сил и местного населения. СООННР продолжали осуществлять деятельность по разминированию и по-прежнему предлагали свою поддержку ЮНИСЕФ в проведении мероприятий по повышению информированности гражданского населения о минной опасности.

**Ожидаемое достижение 1.1:** стороны действуют в соответствии с Соглашением о разъединении и соблюдают его положения

<i>Запланированные показатели достижения</i>	<i>Фактические показатели достижения</i>
Поддержание режима разъединения сил и режима района ограничения	Ни одного серьезного нарушения соглашения о прекращении огня; 643 мелких нарушения в районе ответственности СООННР, по поводу которых заявлялись протесты соответствующим сторонам
	<i>Выполнение мероприятий (число или выполнено/не выполнено)</i>
<i>Запланированные мероприятия</i>	<i>Примечания</i>
Проведение еженедельных встреч на высоком уровне с сирийскими властями; проведение, по мере необхо-	35 Число встреч Более низкий, по сравнению с запланиро-

<i>Запланированные мероприятия</i>	<i>Выполнение мероприятий (число или выполнено/ не выполнено)</i>	<i>Примечания</i>
димости, встреч с местными сирийскими должностными лицами		ванным, показатель обусловлен возникшими непредвиденными трудностями в планировании проведения встреч
Проведение еженедельных встреч на высоком уровне с представителями командования Сил обороны Израиля в целях улучшения взаимодействий на высоком уровне	18	Число встреч Более низкий, по сравнению с запланированным, показатель обусловлен возникшими непредвиденными трудностями в планировании проведения встреч
Проведение раз в две недели встреч с офицерами связи взаимодействия Сил обороны Израиля	23	Число встреч Более низкий, по сравнению с запланированным, показатель обусловлен возникшими непредвиденными трудностями в планировании проведения встреч
Проведение еженедельных встреч с гражданскими властями в районе разъединения для рассмотрения вопросов, связанных с выполнением мандата СОООНП и координацией деятельности по выявлению и предотвращению инцидентов вблизи западной границы района разъединения (линия «Альфа»)	2	Число встреч Более низкий, по сравнению с запланированным, показатель обусловлен задержкой с наймом нового сотрудника по гражданским вопросам, должность которого была утверждена на 2009/10 год
Регулярные контакты с местными органами самоуправления в связи с вопросами, касающимися расширения гражданских поселений	Не выполнено	Это мероприятие не было выполнено ввиду задержки с наймом нового сотрудника по гражданским вопросам, который приступил к работе в Силах в мае 2010 года
Проведение раз в две недели встреч с местными жителями в районах разъединения и ограничения для повышения осведомленности о мандате СОООНП	5	Число встреч Более низкий, по сравнению с запланированным, показатель обусловлен задержкой с наймом нового сотрудника по гражданским вопросам, который приступил к работе в Силах в мае 2010 года
Выполнение специальных задач/осуществление мобильного патрулирования в объеме 51 100 человеко-дней, включая выполнение специальных задач в объеме 20 440 человеко-дней (28 военнослужащих × 2 взвода × 365 дней) штабной ротой Сил и осуществление мобильного	32 789	Число человеко-дней Объем выполнения специальных задач/мобильного патрулирования, включая выполнение специальных задач в объеме 19 336 человеко-дней штабной ротой Сил и осуществление мобильного патрулирования в объеме 13 453 человеко-дня на

Запланированные мероприятия	Выполнение мероприятий (число или выполнено/ не выполнено)	Примечания
патрулирования в объеме 30 660 человеко-дней (3 военнослужащих × 28 патрулей × 365 дней) на бронетранспортерах для выполнения задач, связанных с проведением мобильных операций, патрулированием, несением службы на временных контрольно-пропускных пунктах, и таких связанных с обеспечением безопасности задач, как охранное сопровождение колонн и оказание поддержки другим учреждениям Организации Объединенных Наций		бронетранспортерах для выполнения задач, связанных с проведением мобильных операций, патрулированием, несением службы на временных контрольно-пропускных пунктах, и таких связанных с обеспечением безопасности задач, как охранное сопровождение колонн.  Более низкий, по сравнению с запланированным, показатель обусловлен увеличением объема учебных мероприятий, проводимых штабной ротой Сил, и возникновением дополнительных потребностей в патрулировании в дневное и ночное время
24 090 выездов патрулей, включая 20 075 выездов в дневное время и 4015 выездов в ночное время	28 909	Число выездов патрулей, включая 24 663 выездов в дневное время и 4246 выездов в ночное время  Более высокий, по сравнению с запланированным, показатель обусловлен дополнительным патрулированием, проводившимся личным составом штаба Сил в поддержку дневных патрульных нарядов линейных батальонов, особенно в районах, где обычно имеют место нарушения
Несение службы на наблюдательных и спорных пунктах в объеме 18 250 человеко-дней (2 военнослужащих × 25 наблюдательных и опорных пунктов × 365 дней)	18 250	Число человеко-дней несения службы на наблюдательных и опорных пунктах
Патрулирование в порядке оперативного (быстрого) реагирования в объеме 6570 человеко-дней (2 военнослужащих × 9 патрульных нарядов × 365 дней)	6570	Число человеко-дней патрулирования в порядке оперативного (быстрого) реагирования
Несение патрульной службы в порядке оперативного (быстрого) группового реагирования в объеме 32 850 человеко-дней (10 военнослужащих × 9 групп × 365 дней)	32 850	Число человеко-дней патрулирования в порядке оперативного (быстрого) группового реагирования

<i>Запланированные мероприятия</i>	<i>Выполнение мероприятий (число или выполнено/не выполнено)</i>	<i>Примечания</i>
Работа специальной группы по установлению фактов в объеме 730 человеко-дней (2 военнослужащих × 1 группа × 365 дней)	730	Число человеко-дней работы специальной группы по установлению фактов
Проведение раз в две недели инспекций районов ограничения	29	Число инспекций
Направление протестов по поводу всех нарушений Соглашения о разъединении	643	Число протестов по поводу нарушений в районе ограничения
Подготовка 2 докладов Генерального секретаря Совету Безопасности	2	Число докладов
Поддержание непосредственной связи со сторонами в кризисных ситуациях	Выполнено	Между СООННР и обеими сторонами поддерживались своевременные и эффективные контакты, и обе стороны проявили готовность к тесному сотрудничеству
Периодическое обеспечение охранного сопровождения лиц, пересекающих район разъединения в гуманитарных целях под надзором Международного комитета Красного Креста (50 раз)	26	Число случаев сопровождения для 1663 человек

**Ожидаемое достижение 1.2:** уменьшение минной опасности в районе разъединения

<i>Запланированные показатели достижения</i>	<i>Фактические показатели достижения</i>
Отсутствие случаев гибели или ранения людей в результате взрывов мин или неразорвавшихся боеприпасов (2007/08 год: без потерь, 2008/09 год: без потерь, 2009/10 год: без потерь)	Выполнено; случаев гибели или ранения людей в результате взрывов мин и неразорвавшихся боеприпасов не зарегистрировано

<i>Запланированные мероприятия</i>	<i>Выполнение мероприятий (число или выполнено/не выполнено)</i>	<i>Примечания</i>
Очистка от мин и неразорвавшихся боеприпасов в районе разъединения и постоянная работа по проверке и разминированию на маршрутах патрулирования, насколько это необходимо для обеспечения оперативной безопасности	Выполнено 27	Обезврежены 9 наземных мин, 27 противотанковых мин, 9 противопехотных мин, 1 авиационная бомба и 4 прочие мины
Оказание, по соответствующим запросам, консультационной помощи для проекта информирования о минной опасности, осуществляемого Детским фондом Организации Объединенных Наций	Не выполнено	Это мероприятие не выполнено ввиду отсутствия запросов от ЮНИСЕФ

## Компонент 2: поддержка

15. Компонент поддержки Сил обеспечивал эффективное и действенное материально-техническое и административное обслуживание и предоставлял услуги по обеспечению безопасности в целях содействия выполнению мандата Сил путем осуществления соответствующих мероприятий и совершенствования услуг, а также путем принятия мер по повышению эффективности. Поддержка оказывалась в среднем 1044 военнослужащим воинских контингентов, 39 международным сотрудникам и 103 национальным сотрудникам. В течение отчетного периода Силы создали Группу контроля за запасами топлива в целях усиления наблюдения и контроля за поставкой 3,3 миллиона литров горючесмазочных материалов для 73 генераторов и 373 транспортных средств. Кроме того, Силы осуществили программу по вопросам поведения и дисциплины и провели учебную подготовку для 209 военнослужащих и гражданских сотрудников. Более того, были подготовлены 4351 карта для удовлетворения потребностей нового батальона, который был развернут в течение отчетного периода, прочего персонала контингентов СОООНР и Группы наблюдателей на Голанских высотах ОНВУП. Кроме того, Силы обеспечивали функционирование и содержание двух медицинских центров уровня I, в которых были предоставлены медицинские услуги 6939 пациентам, в том числе 255 пациентам из числа местного гражданского населения.

**Ожидаемое достижение 2.1:** эффективная и действенная поддержка миссии в плане материально-технического и административного обслуживания и обеспечения безопасности

<i>Запланированные показатели достижения</i>	<i>Фактические показатели достижения</i>
Сокращение общего потребления топлива на 6 процентов	Общее потребление топлива сокращено на 5,8 процента; общее потребление топлива в 2009/10 году составило 3 274 908 литров, а в

<i>Запланированные показатели достижения</i>	<i>Фактические показатели достижения</i>	
Сокращение числа дорожно-транспортных происшествий с ущербом на сумму свыше 500 долл. США (2007/08 год: 9; 2008/09 год: 8, 2009/10 год: 6)	2008/09 году оно составляло 3 476 432 литра Произошло 16 транспортных происшествий с ущербом на сумму свыше 500 долл. США	
Увеличение доли снятого с баланса имущества по сравнению с долей списанного имущества в стоимостном выражении (2007/08: 84 процента; 2008/09 год: 90 процентов; 2009/10 год: 93 процента)	В 2009/10 году было снято с баланса 75 процентов списанного имущества в стоимостном выражении, тогда как в 2008/09 году соответствующий показатель составлял 79 процентов; в 2009/10 году не были сняты с баланса 56 единиц имущества, тогда как в 2008/09 году их число составляло 224, что было обусловлено задержкой с завершением продажи транспортных средств до конца отчетного периода	
<i>Запланированные мероприятия</i>	<i>Выполнение мероприятий (число или выполнено/ не выполнено)</i>	<i>Примечания</i>
Создание специального подразделения по контролю за запасами топлива в целях усиления наблюдения и контроля за поставкой 3,5 млн. литров горюче-смазочных материалов для 73 генераторов и 373 транспортных средств	Выполнено	Создано подразделение по контролю за запасами топлива для усиления наблюдения и контроля за поставкой 3,3 млн. литров горюче-смазочных материалов для 73 генераторов и 373 транспортных средств
Внедрение усовершенствованных процедур продажи/снятия с баланса списываемого имущества, включая запасные части, в рамках осуществления запланированной продажи накопившихся запасов	Выполнено	В 2009/10 году было продано 157 единиц списанного имущества, а 889 единиц списанного имущества были утилизированы на металлолом
Проведение информационно-разъяснительной кампании по вопросам безопасности дорожного движения в целях пропаганды безопасного вождения	Выполнено	Кампания проведена в общей сложности для 992 военнослужащих и гражданских сотрудников
<b>Военный, полицейский и гражданский персонал</b>		
Размещение, замена и репатриация военнослужащих воинских контингентов средней численностью 1047 человек	1 043	Численность персонала воинских контингентов (средняя численность)

Запланированные мероприятия	Выполнение мероприятий (число или выполнено/ не выполнено)	Примечания
Обеспечение поставки и хранения пайков для воинских контингентов средней численностью 1047 человек в двух лагерях и на 21 опорном пункте	2 21 1 043	Число лагерей Число опорных пунктов Численность персонала воинских контингентов (средняя численность)
Проверка, контроль и инспекция имущества, принадлежащего воинским контингентам средней численностью 1047 человек	Выполнено	65 отчетов о проверках
Административное обслуживание в среднем 48 международных и 108 национальных сотрудников	39 103	Численность международного персонала (средняя численность) Численность национального персонала (средняя численность)
Осуществление программы по вопросам поведения и дисциплины для всего военного и гражданского персонала, включая учебную подготовку, профилактику и контроль и вынесение рекомендаций в отношении принятия мер реагирования в случае ненадлежащего поведения	Выполнено	Программа осуществлена в общей сложности для 209 военнослужащих (включая штабных офицеров) и гражданских сотрудников
<b>Помещения и объекты инфраструктуры</b>		
Эксплуатация и ремонт объектов и помещений в лагере Фауар, лагере Зиуани и помещений представительства в Дамаске, а также помещений отряда «С», 21 опорного пункта и 8 сторожевых постов в районе разъединения	Выполнено	Выполнено в общей сложности 2432 заявки на услуги
Эксплуатация 14 водозаборных скважин и фильтрационных систем	14	Число водозаборных скважин и фильтрационных систем
Эксплуатация и техническое обслуживание 73 генераторов в 28 пунктах	73	Число генераторов
Ремонт и эксплуатация дорог протяженностью 8 километров	12 километров	Протяженность маршрутов патрулирования  Более высокий, по сравнению с запланированным, показатель обусловлен увели-

Запланированные мероприятия	Выполнение мероприятий (число или выполнено/ не выполнено)	Примечания
<p>Подготовка с использованием геоинформационной системы 3000 административных, оперативных и тематических карт для содействия принятию стратегических решений и ознакомлению с обстановкой, а также для оперативных целей</p>	4 351	<p>чением потребностей батальонов ввиду плохого состояния дорог, которые служат маршрутами патрулирования</p> <p>Число карт</p> <p>Более высокий, по сравнению с запланированным, показатель обусловлен возникновением дополнительных потребностей у филиппинского батальона, который был развернут в течение отчетного периода, и у прочего персонала контингентов СОООНП и Группы наблюдателей на Голанских высотах ОНВУП</p>
<b>Наземный транспорт</b>		
<p>Эксплуатация и техническое обслуживание 373 транспортных средств, включая 24 бронетранспортера, принадлежащих Организации Объединенных Наций</p>	373	<p>Число транспортных средств, включая 21 бронетранспортер; 3 бронетранспортера были получены в июне 2010 года</p>
<b>Связь</b>		
<p>Поддержка и техническое обслуживание 9 учрежденных автоматических телефонных станций, 1100 телефонных линий, 2 наземных станций спутниковой связи, 565 станций дуплексной радиосвязи, 380 радиотелефонов, 22 ретрансляторов и 33 каналов СВЧ-связи</p>	<p>9</p> <p>1 100</p> <p>2</p> <p>565</p> <p>380</p> <p>22</p> <p>33</p>	<p>Число учрежденных автоматических телефонных станций</p> <p>Число телефонных линий</p> <p>Число наземных станций спутниковой связи</p> <p>Число станций дуплексной радиосвязи</p> <p>Число радиотелефонов</p> <p>Число ретрансляторов</p> <p>Число каналов СВЧ-связи</p>
<b>Информационные технологии</b>		
<p>Поддержка и техническое обслуживание глобальной вычислительной сети, 42 серверов, 410 настольных компьютеров, 55 переносных компьютеров, 129 принтеров и 38 модулей цифровой отправки на</p>	<p>42</p> <p>410</p> <p>60</p>	<p>Число серверов</p> <p>Число настольных компьютеров</p> <p>Число переносных компьютеров</p> <p>Более высокий, по сравнению с заплани-</p>

Запланированные мероприятия	Выполнение мероприятий (число или выполнено/ не выполнено)	Примечания
26 объектах	129 Число принтеров 38 Число модулей цифровой отправки 26 Число объектов	рованным, показатель обусловлен возникновением дополнительных потребностей, связанных с поддержкой военного компонента и объединенного оперативного центра
<b>Медицинское обслуживание</b>		
Эксплуатация и техническое обслуживание трех медицинских центров (включая стоматологические пункты) уровня I для персонала СООННР и ОНВУП и местного гражданского населения в экстренных случаях	2 Число медицинских пунктов уровня 6939 пациентов, включая 255 пациентов из числа местного гражданского населения  Во всех помещениях СООННР и Группы наблюдателей на Голанских высотах ОНВУП ежемесячно проводился гигиенический контроль; с работниками кухни проводились занятия по вопросам надлежащего обращения с продуктами питания и вопросам гигиены  В лаборатории СООННР было исследовано более 500 паразитологических и бактериологических анализов, анализов воды и крови и прочих анализов  Занятия по оказанию первой помощи, особенно с персоналом Группы наблюдателей на Голанских высотах ОНВУП, проводились в среднем раз в месяц	
Эксплуатация и обслуживание пунктов добровольного конфиденциального консультирования и тестирования на ВИЧ для всего персонала	Выполнено Проводилось добровольное консультирование и тестирование по просьбе персонала	
Осуществление программы повышения осведомленности о ВИЧ для всего персонала миссии, в том числе с привлечением к этой работе самих сотрудников	Выполнено Путем включения в программу вводного курса подготовки персонала Сил	

Запланированные мероприятия	Выполнение мероприятий (число или выполнено/ не выполнено)	Примечания
<b>Обеспечение безопасности</b>		
Предоставление услуг по обеспечению безопасности, включая оценку угроз и управление рисками, в лагерях Фаур и Зиуани, представительстве в Дамаске, отряде «С» военной полиции в районе разъединения и на 21 опорном пункте	Выполнено	Посредством подготовки плана оценки рисков и обеспечения безопасности для Сил; проведения вводного курса подготовки для 210 военнослужащих и 42 гражданских сотрудников, в том числе 15 международных и 27 национальных сотрудников; расширения системы видеонаблюдения в лагере Фауар; установки дорожных заграждений у главного въезда в лагерь Фауар; а также подготовки учебной программы по использованию 4 детекторов взрывчатых веществ для персонала военной охраны
Проведение для 1203 человек из числа персонала миссии учебных занятий продолжительностью 1756 часов, охватывающих процедуры, касающиеся обеспечения безопасности, защиты от ядерного, химического и биологического оружия, сигналов тревоги, по которым следует направляться в укрытие, и охраны лагерей, вводный курс по вопросам безопасности и базовую подготовку по противопожарной безопасности/тренировки действий в условиях пожара	3 527	Число часов учебных занятий для 1203 военнослужащих и гражданских сотрудников по вопросам безопасности, ядерной, химической и биологической защиты, сигналов тревоги, по которым следует направляться в укрытие, и охраны лагерей, в рамках вводного курса подготовки по вопросам безопасности и базовой подготовки по противопожарной безопасности/тренировок действий в условиях пожара  Более высокий, по сравнению с запланированным, показатель обусловлен участием в занятиях большего числа военного персонала
Расследование всех инцидентов, связанных с безопасностью, и предоставление консультационной помощи персоналу миссии и их иждивенцам, а также персоналу девяти учреждений Организации Объединенных Наций	Выполнено	Расследовано 184 инцидента (дорожно-транспортные происшествия, случаи утраты имущества, кражи и причинения ущерба личному имуществу)

### III. Использование ресурсов

#### A. Финансовые ресурсы

(В тыс. долл. США. Бюджетный год: 1 июля 2009 года — 30 июня 2010 года.)

Категория	Ассигнования (1)	Расходы (2)	Разница	
			Сумма (3)=(1)-(2)	В процентах <sup>a</sup> (4)=(3)÷(1)
<b>Военный и полицейский персонал</b>				
Военные наблюдатели	—	—	—	—
Воинские контингенты	21 489,0	21 501,3	(12,3)	(0,1)
Полиция Организации Объединенных Наций	—	—	—	—
Сформированные полицейские подразделения	—	—	—	—
<b>Итого</b>	<b>21 489,0</b>	<b>21 501,3</b>	<b>(12,3)</b>	<b>(0,1)</b>
<b>Гражданский персонал</b>				
Международный персонал	6 774,3	7 285,7	(511,4)	(7,5)
Национальный персонал	3 400,7	3 391,0	9,7	0,3
Добровольцы Организации Объединенных Наций	—	—	—	—
Временный персонал общего назначения	40,0	40,6	(0,6)	(1,5)
<b>Итого</b>	<b>10 215,0</b>	<b>10 717,3</b>	<b>(502,3)</b>	<b>(4,9)</b>
<b>Оперативные расходы</b>				
Персонал, предоставленный правительствами	—	—	—	—
Гражданские наблюдатели за процессом выборов	—	—	—	—
Консультанты	14,0	14,5	(0,5)	(3,6)
Официальные поездки	378,5	346,2	32,3	8,5
Помещения и объекты инфраструктуры	5 536,8	5 020,8	516,0	9,3
Наземный транспорт	3 768,8	4 177,4	(408,6)	(10,8)
Воздушный транспорт	—	—	—	—
Морской транспорт	—	—	—	—
Связь	1 491,9	1 425,9	66,0	4,4
Информационные технологии	792,3	770,7	21,6	2,7
Медицинское обслуживание	416,6	314,0	102,6	24,6
Специальное оборудование	329,8	175,0	154,8	46,9
Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование	597,0	566,5	30,5	5,1
Проекты с быстрой отдачей	—	—	—	—
<b>Итого</b>	<b>13 325,7</b>	<b>12 811,0</b>	<b>514,7</b>	<b>3,9</b>
<b>Валовые потребности</b>	<b>45 029,7</b>	<b>45 029,6</b>	<b>0,1</b>	<b>—</b>
Поступления по плану налогообложения персонала	1 338,0	1 444,4	(106,4)	(8,0)
<b>Чистые потребности</b>	<b>43 691,7</b>	<b>43 585,2</b>	<b>106,5</b>	<b>0,2</b>
Добровольные взносы натурой (учтенные в бюджете)	—	—	—	—
<b>Общий объем потребностей</b>	<b>45 029,7</b>	<b>45 029,6</b>	<b>0,1</b>	<b>—</b>

<sup>a</sup> Прочерк означает ноль или менее 0,1 процента.

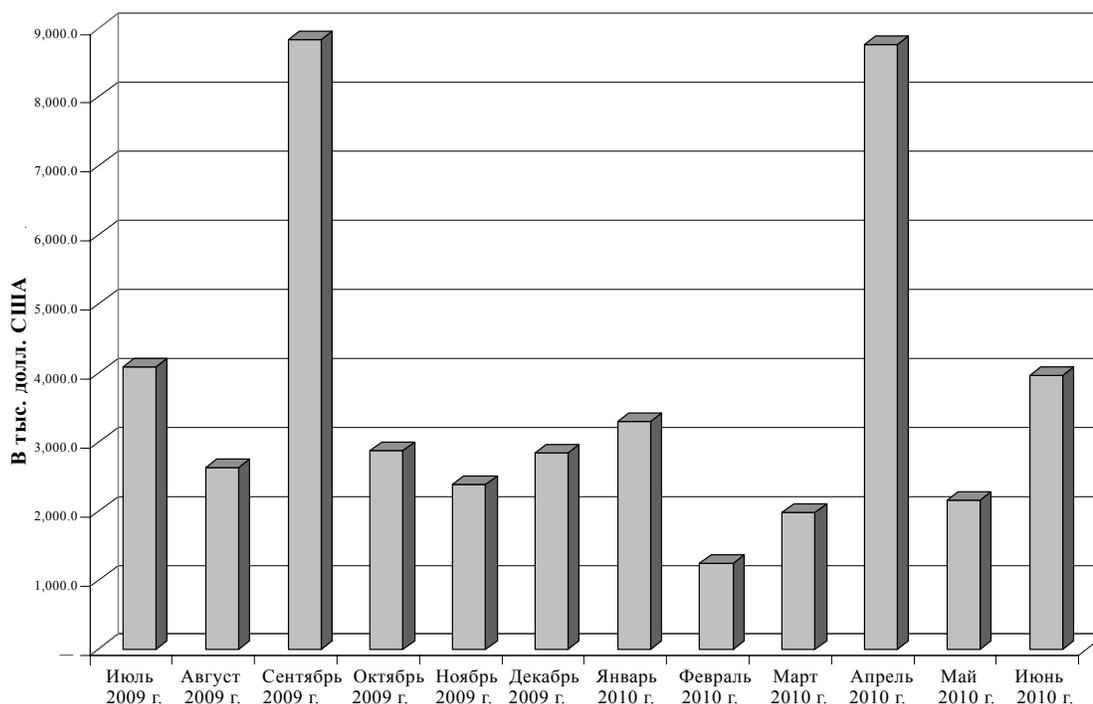
## В. Сводная информация о перераспределении ассигнований между группами

(В тыс. долл. США)

Группа	Ассигнования		
	Первоначально выделенные ассигнования	Сумма перераспределения	Пересмотренный объем ассигнований
I. Военный и полицейский персонал	21 489,0	12,3	21 501,3
II. Гражданский персонал	10 215,0	502,3	10 717,3
III. Оперативные расходы	13 325,7	(514,6)	12 811,1
<b>Всего</b>	<b>45 029,7</b>	<b>–</b>	<b>45 029,7</b>
Доля перераспределенных ассигнований от общего объема ассигнований			1,1

16. Перераспределение средств было произведено для удовлетворения дополнительных потребностей в ресурсах на финансирование международного персонала в связи с увеличением расходов, связанных с назначением и репатриацией, в результате более высокой, чем предусматривалось, сменяемости персонала (репатриация 5 международных сотрудников и поступление на службу 12 международных сотрудников). Дополнительные ресурсы потребовались также и для финансирования военного персонала, что было обусловлено более высокими, чем предполагалось, расходами на чартерные воздушные перевозки для доставки на место одного нового батальона, а также повышением удельной стоимости пайков.

### С. Распределение расходов по месяцам



17. Более высокие расходы за сентябрь 2009 года и апрель 2010 года, по сравнению с другими месяцами, объясняются возмещением правительствам стран, предоставляющих войска, расходов на воинские контингенты, принадлежащее контингентам имущество и имущество, используемое на основе самообеспечения.

### Д. Прочие поступления и корректировки

(В тыс. долл. США)

Категория	Сумма
Процентные поступления	457,2
Прочие/разные поступления	155,5
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(0,6)
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	240,3
<b>Всего</b>	<b>852,4</b>

**Е. Расходы на имущество, принадлежащее контингентам:  
основное имущество и имущество, используемое на основе  
самообеспечения**

(В тыс. долл. США)

<i>Категория</i>	<i>Расходы</i>
<b>Основное имущество</b>	
Воинские контингенты	362,1
<b>Итого</b>	<b>362,1</b>
<b>Имущество, используемое на основе самообеспечения</b>	
Помещения и объекты инфраструктуры	256,0
Медицинское обслуживание	184,7
Специальное оборудование	4,4
<b>Итого</b>	<b>445,1</b>
<b>Всего</b>	<b>807,2</b>

<i>Коэффициенты для миссии</i>	<i>В про- центах</i>	<i>Дата вступления в силу</i>	<i>Дата послед него пересмотра</i>
<b>А. Применительно к району миссии</b>			
Коэффициент учета экстремальных природных условий	—	1 июля 1996 года	—
Коэффициент учета интенсивной эксплуатации	—	1 июля 1996 года	—
Коэффициент учета условий, связанных с боевыми действиями/вынужденным уходом	—	1 июля 1996 года	—
<b>В. Применительно к стране, предоставившей имущество</b>			
Коэффициент учета дополнительных транспортных издержек	0–3,5		

#### IV. Анализ разницы<sup>1</sup>

	Разница	
	Сумма	В процентах
<b>Международный персонал</b>	(511,4)	(7,5)

18. Разница главным образом объясняется возникновением дополнительных потребностей, связанных с: а) более высокой, чем предполагалось, сменяемостью персонала, обусловившей увеличение объема выплат в связи с репатриацией 5 сотрудников и назначением 12 новых сотрудников; а также б) случайным учетом окладов и соответствующих расходов на финансирование временной должности начальника служб поддержки миссии (Д-1) как расходов на финансирование должности сотрудника, временно замещающего штатного сотрудника, который в данный период находился в продолжительном отпуске по болезни. Дополнительные потребности были частично компенсированы неизрасходованными остатками средств, образовавшимися в результате того, что фактическая доля вакансий (15 процентов) была выше доли вакансий, предусмотренной в бюджете (10 процентов).

	Разница	
	Сумма	В процентах
<b>Официальные поездки</b>	32,3	8,5

19. Неизрасходованный остаток средств в основном объясняется отменой ряда поездок, связанных с профессиональной подготовкой, ввиду изменения приоритетов в расходовании ресурсов с целью удовлетворения более насущных оперативных потребностей. Неизрасходованный остаток средств был частично компенсирован дополнительными потребностями в ресурсах на оплату поездок, не связанных с профессиональной подготовкой, в связи с проведением оценки планирования миссии и введением систем «Умоджа» и «Инспира», связанных с управлением людскими ресурсами.

	Разница	
	Сумма	В процентах
<b>Помещения и объекты инфраструктуры</b>	516,0	9,3

20. Неизрасходованный остаток средств прежде всего объясняется: а) снижением потребностей в ресурсах на оплату строительных услуг ввиду изменения приоритетов в расходовании ресурсов с целью удовлетворения более насущных оперативных потребностей, тем, что фактические расходы на ряд проектов были ниже предполагавшихся, и отменой запланированного строительства укрытия ввиду изменения порядка развертывания войск в лагере

<sup>1</sup> Разница в объеме ресурсов указывается в тысячах долларов США. Анализ разницы приводится в тех случаях, когда она составляет не менее чем  $\pm 5$  процентов или 100 000 долл. США.

Зиуани; б) сокращением потребностей в ресурсах на оплату коммунальных услуг, в частности электричества, ввиду замены старого оборудования, включая кондиционеры, холодильники, стиральные машины и телевизоры, на более энергоэффективное и экологически безопасное оборудование; с) сокращением потребностей в ресурсах на приобретение эксплуатационных предметов снабжения. Разница была частично компенсирована дополнительными потребностями в ресурсах на приобретение горюче-смазочных материалов для обеспечения работы генераторов в течение затянувшейся и суровой зимы.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
<b>Наземный транспорт</b>	408,6	10,8

21. Разница прежде всего объясняется возникновением дополнительных потребностей, связанных с: а) приобретением автотранспортных средств, в частности с тем, что цены на легкие транспортные средства по системному контракту повысились; а также б) ремонтом, техническим обслуживанием и приобретением запасных частей для стареющего парка бронетранспортеров. Разница была частично компенсирована за счет: а) отмены запланированного приобретения инструментов для замены старых и оборудования для мастерских ввиду изменения приоритетов в расходовании ресурсов с целью удовлетворения более актуальных оперативных потребностей; а также б) снижения потребностей в горюче-смазочных материалах, обусловленного усилением контроля и проверки использования системы контроля за расходом топлива.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
<b>Медицинское обслуживание</b>	102,6	24,6

22. Неизрасходованный остаток средств в основном объясняется сокращением потребностей в ресурсах на: а) приобретение предметов снабжения ввиду уменьшения числа медицинских пунктов уровня I с 3 до 2 в связи с репатриацией одного контингента; б) оплату медицинских услуг ввиду взимания альтернативным местным медицинским учреждением меньшей платы; а также с) приобретение медицинского оборудования ввиду передачи медицинского оборудования из Миссии Организации Объединенных Наций в Непале. Разница была частично компенсирована дополнительными потребностями в ресурсах на возмещение расходов по линии самообеспечения, возникшими ввиду изменения оперативной ответственности страны.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
<b>Специальное оборудование</b>	154,8	46,9

23. Разница объясняется сокращением потребностей: а) на приобретение аппаратуры наблюдения, обусловленным тем, что фактические расходы на при-

обретение приборов ночного видения были ниже предполагавшихся; а также б) вызванным переносом на более поздний срок запланированной замены средств для обнаружения мин ввиду изменения приоритетов в расходовании ресурсов с целью удовлетворения более насущных оперативных потребностей.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
<b>Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование</b>	30,5	5,1

24. Неизрасходованный остаток средств в основном объясняется: а) сокращением потребностей в оборудовании для обеспечения жизни и быта; б) сокращением потребностей в ресурсах на приобретение учебных предметов снабжения и форменной одежды, флагов и отличительных знаков ввиду изменения приоритетов в расходовании ресурсов с целью удовлетворения более насущных оперативных потребностей Сил. Неизрасходованный остаток был частично компенсирован курсовыми потерями при осуществлении платежей поставщикам в различных валютах.

## V. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее

25. В связи с финансированием СООНП Генеральной Ассамблее необходимо принять следующие меры:

а) принять решение в отношении порядка использования неизрасходованного остатка средств в размере 100 долл. США за период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года;

б) принять решение в отношении порядка использования прочих поступлений за период, закончившийся 30 июня 2010 года, на сумму 852 400 долл. США, складывающуюся из процентных поступлений (457 200 долл. США), прочих/разных поступлений (155 500 долл. США) и списанных обязательств, относящихся к предыдущим периодам (240 300 долл. США), за вычетом корректировок, относящихся к предыдущим периодам (600 долл. США).